

**De:** EAU Forages <forages@eau.etat.lu>  
**Envoyé:** vendredi 30 avril 2021 15:49  
**À:** Marcel Noh  
**Cc:** Christian Siegel; Pascal Leyendecker  
**Objet:** RE: Centre Intergénérationnel à Dahlem : Anfrage/Info Geothermie

Guten Tag Herr Noh,

Infolge Ihrer Anfrage vom 15.04.21 (Katasterparzelle 287 / 1306 in Dahlem) teilen wir Ihnen als Vorabinformation mit, dass sich der von Ihnen angegebene Standort für Erdwärmesonden in der Nähe eines Gebietes befindet, in welchem Grundwasser zur Trinkwasserversorgung gewonnen wird. Es handelt sich hierbei um den Grundwasserleiter des Luxemburger Sandstein welcher von großer nationaler Bedeutung ist.

Aus oben genanntem Grund sind Erdwärmesonden in der besagten Zone ausschließlich bis in eine Tiefe bis 120 Meter ab der Geländeoberkante zu erlauben. Ein Sicherheitsabstand von mindestens 20 Metern zwischen der Endteufe der Bohrungen und dem Grundwasserleiter soll gewährleistet bleiben.

**Diese Mitteilung gilt als informativ. Die Durchführung der Bohrungen ist genehmigungspflichtig.**

Alternativ können wir bis in eine Tiefe bis 15 Meter Flächenkollektoren, Wärmekörbe oder Spiralbohrungen vorschlagen; diese sind nicht genehmigungspflichtig und sind bis in eine Tiefe von 15 Metern möglich, unter der Bedingung dass weder Festgestein, noch der Grundwasserspiegel angebohrt werden.

Bitte beachten Sie, dass, sollte das betreffende Projekt unter Punkt 78 im Anhang IV des 'règlement grand-ducal du 15 mai 2018 établissant les listes de projets soumis à une évaluation des incidences sur l'environnement' fallen, es somit einer vorhergehenden Prüfung gemäß den Bestimmungen des Artikel 4 der 'loi du 15 mai 2018 relative à l'évaluation des incidences sur l'environnement' unterzogen werden muss.

78	Forages géothermiques en profondeur : Un ou plusieurs forages géothermiques en profondeur, sur un site, d'une puissance d'absorption thermique totale des sondes supérieure à 30 kW
----	---

Bescht Gréiss / Meilleures salutations / Mit freundlichen Grüßen

**Sven Barthel**

Chargé de gestion

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG

Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable

Administration de la gestion de l'eau

1, avenue du Rock'n'Roll . L – 4361 Esch-sur-Alzette

Tél. (+352) 24 556 932

E-mail : [sven.barthel@eau.etat.lu](mailto:sven.barthel@eau.etat.lu)

[www.waasser.lu](http://www.waasser.lu) [www.emwelt.lu](http://www.emwelt.lu)

**LU**  **EMBOURG**  
LET'S MAKE IT HAPPEN

eist  
**WAASSER**  


---

**From:** Marcel Noh <marcel.noh@siegelschleimer.lu>

**Sent:** 15. Abrëll 2021 13:14

**To:** Sven Barthel <sven.barthel@eau.etat.lu>; Tom Michel <tom.michel@eau.etat.lu>

**Cc:** Christian Siegel <christian.siegel@siegelschleimer.lu>; Pascal Leyendecker <pascal.leyendecker@siegelschleimer.lu>

**Subject:** Centre Intergénérationnel à Dahlem : Anfrage/Info Geothermie

Sehr geehrter Herr Michel, Herr Barthel,

bezüglich eines neuen Projektes in „Dahlem“ (Rue de l'École) benötige ich eine formlose Vorabinformation ob und wie tief im Bereich der im Anhang befindlichen Parzelle (**287/1306 - und Umgebung**) Tiefenbohrungen für eine Geothermie möglich sind.

Vielen Dank im Voraus.

Mit freundlichen Grüßen / Meilleures salutations / Best regards

Marcel Noh

**SIEGEL SCHLEIMER**

**INGENIEURS-CONSEILS s.à r.l.**

3-5 op der Gare

L-5730 Aspelt

Luxembourg

Tél. +352 263787-37

Fax +352 263787-47

[marcel.noh@siegelschleimer.lu](mailto:marcel.noh@siegelschleimer.lu)

[www.siegelschleimer.lu](http://www.siegelschleimer.lu)

[info@siegelschleimer.lu](mailto:info@siegelschleimer.lu)

Membre OAI IP/10609